

À sa Majesté

DON LUIZ 1^{er}

Roi de Portugal et des Algarves

VASCO de GAMA

POÈME LYRIQUE

AVEC

Solos et Chœurs

Paroles du Comte

HENRY de CRÉMONT

Musique de

Carl Chesneau

Partition Chant et Piano

Prix 7^f net.

Paris, Théodore MICHAELIS, 45 et 47, rue de Maubeuge

VASCO DE GAMA

Poème lyrique.

Paroles du Comte
HENRY de CRÉMONT.

Musique de
CARL CHESNEAU.

N^o 1. PRÉLUDE.

INTRODUCTION.

Largo. *sostenuto di molto.*

ff

Ped.

ff *pp*

And.^{te} con moto.

p



First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a series of chords, with the word *cantabile* written above the first measure. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The system is divided into two measures by a bar line.



Second system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a series of chords, with a slur over the first two measures. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The system is divided into two measures by a bar line.



Third system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a series of chords. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The system is divided into two measures by a bar line.



Fourth system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a series of chords, with a slur over the first two measures. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The system is divided into two measures by a bar line.



Fifth system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a series of chords, with the word *dolce* written above the first measure. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The system is divided into two measures by a bar line.

8



8



8



8



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a continuous eighth-note pattern. A fermata is placed over the first measure of the left hand.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a continuous eighth-note pattern. A fermata is placed over the first measure of the left hand.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a continuous eighth-note pattern. A fermata is placed over the first measure of the left hand.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a continuous eighth-note pattern. A fermata is placed over the first measure of the left hand.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a continuous eighth-note pattern. A fermata is placed over the first measure of the left hand.

espresso

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a melody with a long slur, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

leggero.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a melody with a long slur, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.



Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a melody with a long slur, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

leggero.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a melody with a long slur, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.



Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a melody with a long slur, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.



First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a forte (*f*) dynamic marking. Bass staff has a forte (*f*) dynamic marking. The system is marked with a repeat sign and a first ending bracket.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a forte (*f*) dynamic marking. Bass staff has a forte (*f*) dynamic marking. The system is marked with a repeat sign and a first ending bracket.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a forte (*f*) dynamic marking. Bass staff has a forte (*f*) dynamic marking. The system is marked with a repeat sign and a first ending bracket.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*pp*) dynamic marking. Bass staff has a piano (*pp*) dynamic marking. The system is marked with a repeat sign and a first ending bracket.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*pp*) dynamic marking. Bass staff has a piano (*pp*) dynamic marking. The system is marked with a repeat sign and a first ending bracket.

Enchainez.

RÉCITATIF et BARCAROLLE.

Récitatif.

LA MUSE.

En ces temps là, sur un or - dre du ciel. Le Por - tu -

ff *pp*

La M. - gal, na - ti - on for - tu - né - e, Ent le dé - sir sur - na - tu -

La M. - rel D'accomplir sa desti - né - e.

All.^o (mesuré) *f*

La M. Et le peu - ple pen - sif, dé - daignant les dé - li - ces, Se di - sait, regar -

f Récit.

Moderato

Ia VI
 _ dant au loin vers l'O-ri-ent: Qui de nous, qui de

Ia VI
 nous cueille-ra les pré-mi-ces De ces pa-

Ia VI
 -ys de ces pa-ys do-rés par le so-leil le-

Ia VI
 _vant? Qui de nous? qui de nous?... Mais soudain,

ff *pp*

Récitatif.

avec énergie.

La M.
re-le-vant les cou-ra- ges. Un homme s'é-cri-

8

f

La M.
-a: J'irai vers ces ri-va- ges Dont les e-ni-van-tes i-

8

La M.
-ma- ges Troublent nos cœurs... Lorsque cet homme se nom-

8

sf *Lento.* *a tempo.*

Récit.

La M.
-ma Le peuple tout joyeux dit: «Vas-co de Ga-ma!»

ff *résolument.*

ff

allargando.

p

BARCAROLLE.

*And^{te} quasi allegretto.**dolce*

BARYTON Solo

Voyez — la

mer é — tin — ce — lan — te Ba —

— lan — ce qua — tre grands — vais — seaux,

Les vents sont doux, et sous la voi — le fré — mis —

— san — te On en — tend, au loin qui

chan - te, La voix des ma - te - lots

On en

—tend, au loin qui chan — te — La voix — des ma — te —

ritenuto

fin

a tempo.

lots.

Ténors.

pp

La la la la la la la la la la la la la la la

Basses.

pp

La la la la la la la la la la la la la la la

*a tempo pp**riten.*

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

*riten.**f a tempo.*

la la la la la la la la la la la la.

la la la la la la la la la la la la.

f a tempo.

ff

BARYTON Solo.

Les clo - - ches

son - nent leurs vo - lé - es; Et Lis -

- bon - ne est toute en é - moi;

Vers le Ciel ont mon - té les pri - è - res ai - lé -

- es, Sur les fou - les ras - sem - blé - es Passe un

souf - fle de foi. Sur les

fou - les ras - sem - blé - es, ras - sem - blées Passe un souffle de

cresc. riten.

suivez

foi.

a tempo.

La la la la la la la la la la la la

La la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

The first system consists of two vocal staves and two piano staves. The vocal staves have lyrics 'la la la la la la la la la la'. The piano accompaniment features chords and some melodic lines.

la la la la

la la la la

riten

suivez

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have lyrics 'la la la la'. The piano accompaniment includes a section marked 'riten' (ritardando) and 'suivez' (follow).

a tempo. *ff*

f la la la la la la la.

f la la la la la la la.

f *a tempo.* *ff*

The third system includes dynamic markings and tempo changes. The vocal staves have lyrics 'la la la la la la la.' and 'la la la la la la la.'. The piano accompaniment features chords and a section marked 'ff' (fortissimo).

ff

Ténors. *Non accentué.*
ff Gloire à toi Vas-co, gloi-re A l'in-tré-pi-de
 Basses.
ff Gloire à toi Vas-co, gloi-re A l'in-tré-pi-de

ff
 voy-a-geur! A ton nom seul la Mu-se de l'histoi-re
 voy-a-geur! A ton nom seul la Mu-se de l'histoi-re

p
 Se sent é-pa-nou-ir de bonheur A ton nom seul la
 Se sent é-pa-nou-ir de bonheur A ton nom seul la

ff

p

Mu - se de l'histoi - re Se sent é - pa - nou - ir de bonheur.

Mu - se de l'histoi - re Se sent é - pa - nou - ir de bonheur.

p *ff*

ff *ff*

A ta mémoi - re Sa - lut et gloi - re Sa - lut, salut, hon -

ff

A ta mémoi - re Sa - lut et gloi - re Sa - lut, salut, hon -

tr. *ff* *ff* *ff*

ff

- neur!

- neur!

ff *ppp*

LA MUSE

Paché

Ils par-ti-rent joy - eux, ac-cla-més du ri - va - ge, Par tout le

PIANO.

pp

peuple accouru. Puis, quand vers l'ho-ri - zon ils eu - rent dis - pa -

- ru Peuple et Roi fré-mis-sants de ce mâ-le cou-ra - ge Adressè-rent à

Dieu des vœux pour le voy - a - ge.

dim.

SCÈNE et CHOËUR.

Moderato.

pp

Récitatif.

Dé-jà, depuis longtemps ils voguaient par les mers Sans voir au bout des

flots rien des ter - res pro - mi - ses... Rien que le ciel! et

rien dans l'immense nuit vers. Que le grand bruit lointain des vagues inson-

The first system of the musical score. The vocal line is on a single staff with a treble clef, containing a melody of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines. The lyrics are written below the vocal staff.

- mi - ses Et les doux froissements des voiles sous les bri - ses....

The second system of the musical score. The vocal line continues the melody from the first system. The piano accompaniment features chords and moving lines. The lyrics are written below the vocal staff.

Moderato.

pp

The third system of the musical score. The tempo is marked 'Moderato.' and the dynamic is 'pp' (pianissimo). The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines.

All^o non troppo.

Les matelots, a -

f p ff p

The fourth system of the musical score. The tempo is marked 'All^o non troppo.' and the dynamic is 'f' (forte). The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines. The lyrics are written below the vocal staff.

poco a poco animato

- lors, commencent à gé - mir. Ils cau - sent à l'é -

p

The fifth system of the musical score. The tempo is marked 'poco a poco animato' and the dynamic is 'p' (piano). The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines. The lyrics are written below the vocal staff.

*ed agitato.**cres.*

- cart, entr'eux ils se con - certent; Souds aux or - dres don -

cresc.

poco a poco.

- nés sans rou - gir ils dé - ser - tent Le pos - te du de -

f

- voir: On veut les en pu - nir.... Ils se ré -

f

ff

- vol - tent! Leur colè - re ne connaît plus de frein; Ni la pri -

très marqué

ff

- è - re, ni le péril commun ne peut les rete - nir....

ff

ff

Enchaînez

CHOEUR DE LA RÉVOLTE.

All.^o non troppo ma risoluto.

Soprani.



A quoi bon

Ténors.



A quoi bon

Basses.



A quoi bon courir vers les ténèbres? A quoi bon courir

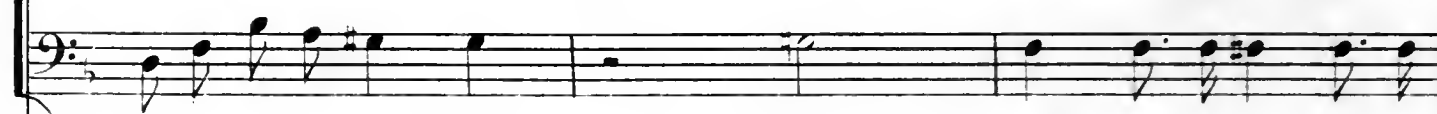
PIANO.



Où sont ces ri-vages cé-lèbres ces ri-vages cé-



Où sont ces ri-vages cé-lèbres ces ri-vages cé-



-rir vers les ténèbres?

Où

sont ces ri-vages cé-



ff
 -lè-bres Que nous de-vions que nous de-vions a-bor-der?
ff
 -lè-bres Que nous de-vions que nous de-vions a-bor-der?
ff
 -lè-bres Que nous de-vions que nous de-vions a-bor-der? *pp* Nous

ff
 8

pp
 Nous som-mes en-tourés de bru-
pp
 Nous som-mes en-tourés de bru-
 sommes entou-rés de bru-me, Rien au ci-el, rien ne s'a-

pp

poco a poco cresc.
 -me, Le feu vien-dra nous em-brâ-
 -me, Le feu vien-dra nous em-brâ-
 -lu-me Que la fou-dre, la foudre et le feu viendra nous embrâ-

ff

- ser Oui le feu viendra nous em - brâ -

ff

- ser Oui le feu viendra nous em - brâ -

ff

- ser Oui le feu viendra nous em - brâ -

8



ff

- ser Oui le feu vien dra nous em - brâ -

ff

- ser Oui le feu vien dra nous em - brâ -

ff

- ser Oui le feu vien dra nous em - brâ -

8



- ser vien - dra vien - dra nous em - brâ -

- ser vien - dra vien - dra nous em - brâ -

- ser vien - dra vien - dra nous em - brâ -

8



Allegro con fuoco.

ff

- ser Re - tour

- ser Re - tour

- ser

8-1

ff *ff*

- nons re_tour_nons vers la chè - re Pa - tri - e Re - tour

- nons re_tour_nons vers la chè - re Pa - tri - e Re - tour

Re - tournons re_tournons vers la chè - re Patri - e,

- nons re_tour_nons vers la chè - re Pa - tri - e,

- nons re_tour_nons vers la chè - re Pa - tri - e,

Re - tournons re_tournons vers la Pa - tri - e,

pp

Vers nos en - fants qui pleu - rent no - tre mort!

pp

Vers nos en - fants qui pleu - rent no - tre mort!

pp

Vers nos en - fants qui pleu - rent no - tre mort!

Vers nos en - fants qui pleu - rent no - tre mort! Lais -

Vers nos en - fants qui pleu - rent no - tre mort! Lais -

Vers nos en - fants qui pleu - rent no - tre mort! Lais -

cresc. *ff*

- sons les vains pro - jets et re - gagnons le Port Lais -

cresc. *ff*

- sons les vains pro - jets et re - gagnons le Port Lais -

cresc. *ff*

- sons les vains pro - jets et re - gagnons le Port Lais -

ff

_ sons les vains pro - jets et

_ sons les vains pro - jets et

_ sons les vains pro - jets et

8

f

ff

re - gagnons le Port, Vo - guons vo - guons vers la

re - gagnons le Port, Vo - guons vo - guons vers la

re - gagnons le Port, Vo - guons vo - guons vers la

ff

ff *allarg.*

chè - re Pa - tri - e Vo - guons vo - guons vers la

chè - re Pa - tri - e Vo - guons vo - guons vers la

chè - re Pa - tri - e Vo - guons vo - guons vers la

a tempo.

ff

chère Pa - tri - e.

ff

chère Pa - tri - e.

ff

chère Pa - tri - e.

LA MUSE. Récit.

Ils vont par - tir... ils vont tour - ner le gou - ver -

la M

- nail! Et tout se - ra per - du! cet immen - se tra - vail Les richesses en - tas -

la M

- sé - es, Ces lut - tes, ces es - poirs, et ces grandes pen - sé - es Leurs craintes insen -

Maestoso. Récit.

la M
_ sé _ es Vont tout a _ né - an - tir! Mais Vas _ co de Ga _

la M
_ ma leur bar _ re le che _ min; Il est digne, il est

la M
cal _ me: Con _ tre moi leur dit - il, quel lâ _ che vous ar _

la M
_ ma? Qu'il se nom _ me! Récit.
Per _ sonne a _ lors ne se nom _

Lento.

Récit.

ma- de veux, dit-il, que l'on na - vigne en co-re Vers les pa-

Allegro.

f

- ys où se lè - ve l'au - ro - re; No-tre peu-ple, le

f

avec énergie. Andantino come l'

ff

Roi l'ont voulu, je le veux.

p

A peine a - til par - lé que les sé - di - eux Re - de -

f

la M
_ vien - nent sou - mis, Et la ga - lère, ar - rê - tée un mo -

8

la M
- ment, Re - prit sa cour - se lé - gè - re Vers la

la M
ter - re de l'O - ri - ent.

dim. rit.

Allegro agitato.

p *cresc.*

la M
Mais qu'entend-on au loin? Quels souffles mu - gis -

*1.
M*

sants ont ébranlé les airs ?

f

*1.
V*

Les flots sur les bri-

f

*1.
V*

- sants Dé-fer-lent a-vec fu-ri-e Et dans la

ff

*1.
V*

. voû-te du ciel as-som-bri-e Du ton-ner-re on en-

tend les rau - ques gron - de - ments....

8
cresc.

A ge - noux à ge -

- noux! car les es - quifs se pen - chent et vers là - bime ou -

- vert ru - de - ment ils ba - lan - cent Leurs mâts dé - sem - pa -

f

- rés, ... A ge - noux; à ge - noux ma - te - lôts im - plo -

Andante sostenuto.

- rez im - plo - rez la clé - men - ce Di - vi - ne, Pé -

Andante.

- cheurs frap - pez - vous la poi - tri - ne Pé - cheurs frap - pez -

rall.

vous la poi - tri - ne!

pp

PRIÈRE.

Largamente.

Soprani.

Tenors.

Basses.

PIANO.

p *f* *dim.*
 O Dieu du ciel, Dieu de l'o_

p *f* *dim.*
 O Dieu du ciel, Dieu de l'o_

p *f* *dim.*
 O Dieu du ciel, Dieu de l'o_

8

p

ra - ge Nous t'im - plo - rons tous - tous à ge -

ra - ge Nous t'im - plo - rons tous - tous à ge -

ra - ge Nous t'im - plo - rons tous - tous à ge -

8

f *pp* *f* *pp* *ff* *pp*

noux Seigneu, nous perdons le cou -

noux tous à genoux. Seigneu, nous perdons le cou -

noux tous à genoux. Seigneu, nous perdons le cou -

p *f* *dim.* *p* *f* *dim.* *p* *f* *dim.*

pp

cresc. *f* *pp*

- ra - ge, Pi-tié pi-tié pour nous Pi-tié pour

f *pp*

- ra - ge, Pi-tié pi-tié pour nous Pi-tié pour

f *pp*

- ra - ge, Pi-tié pi-tié pour nous Pi-tié pour

cresc. *ff* *pp*

8

p

nous! Nous t'implorons sur ces a-bi-mes Que ta

nous! pi-tié pour nous Nous t'implorons sur ces a-bi-mes Que ta

nous! pi-tié pour nous Nous t'implorons sur ces a-bi-mes Que ta

main peut fermer sur nous Nous t'implorons sur ces a-bi - mes Que ta

main peut fermer sur nous, O mon Dieu — grâ - ce pour nos

main peut fermer sur nous, O mon Dieu — grâ - ce pour nos

main peut fermer sur nous, O mon Dieu — grâ - ce pour nos

cri - mes grâ - ce grâ - ce pour nos cri - mes, Pardonne nous par - donne -

cri - mes grâ - ce grâ - ce pour nos cri - mes, Pardonne nous par - donne -

cri - mes grâ - ce grâ - ce pour nos cri - mes, Pardonne nous par - donne -

stridente.

*molto cresc.**ff*

nous pardonne-nous par-don - ne - nous

nous pardonne-nous par-don - ne - nous

nous pardonne-nous par-don - ne - nous

8

*And.^{te} sostenuto e religioso.**très doux et simplement.*

Nous sommes fils du

*And.^{te} sostenuto e religioso.**p dolce, ben cantabile.*

Christ, et ja - dis no - tre mè - re Nous ap - prit au ber -

— ceau les beau_tés de ton Ciel;

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a half rest followed by a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The middle and bottom staves are for piano accompaniment, both containing whole rests. The piano part begins in the second measure with a series of chords and moving lines in both hands.

Nous sommes des chré_tiens, nous portons ta lu _ miè _ re,

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) continues with eighth notes: F#4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with complex chordal and melodic patterns. The system concludes with a final chord in the piano part.

Et nous voguons au loin pour qu'au bout de la ter_re On cé_lèbre a_avec

The third system of the musical score. The vocal line (top staff) continues with eighth notes: F#4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with complex chordal and melodic patterns. The system concludes with a final chord in the piano part.

nous le nom de l'E - ter - nel! le nom _____ de l'E - ter -

- nel!

p doux et suppliant.

O Vier - ge sainte, et vous saints an - ges,

O Vier - ge sainte, et vous saints an - ges,

O Vier - ge sainte, et vous saints an - ges,

Pri - ez pour nous le Dieu ven - geur

Pri - ez pour nous le Dieu ven - geur

Pri - ez pour nous le Dieu ven - geur

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part singing the same lyrics: "Pri - ez pour nous le Dieu ven - geur". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

O Vier - ge sainte, et vous saints an - ges,

O Vier - ge sainte, et vous saints an - ges,

O Vier - ge sainte, et vous saints an - ges,

The second system of the musical score continues with the same three vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts sing: "O Vier - ge sainte, et vous saints an - ges,". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, providing a harmonic foundation for the vocal lines. The key signature and time signature remain consistent with the first system.

Pri - ez pour nous le Dieu ven - geur

Pri - ez pour nous le Dieu ven - geur

Pri - ez pour nous le Dieu ven - geur

The third system of the musical score repeats the first system's vocal and piano parts. The vocal parts sing: "Pri - ez pour nous le Dieu ven - geur". The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note pattern. The key signature and time signature are unchanged.

Et nous chan-terons vos lou-an-ges

Et nous chan-terons vos lou-an-

Et nous chan-terons vos lou-an-

8

Et nous chan-terons vos lou-an-ges...

-ges Et nous chan-terons vos lou-an-

-ges Et nous chan-terons vos lou-an-

8

O sau-ve-nous Dieu ré-demp-teur

-ges... O sau-ve-nous Dieu ré-demp-teur

-ges... O sau-ve-nous Dieu ré-demp-teur

O sau - ve nous, Dieu ré - demp - teur

O sau - ve nous, Dieu ré - demp - teur Dieu ré - demp -

O sau - ve nous, Dieu ré - demp - teur Dieu ré - demp -

The first system of the musical score features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "O sau - ve nous, Dieu ré - demp - teur". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a moving bass line in the left hand.

O sau - ve nous Dieu ré - demp - teur

- teur O sau - ve nous Dieu ré - demp - teur

- teur O sau - ve nous Dieu ré - demp - teur

The second system continues the musical piece. The lyrics are: "O sau - ve nous Dieu ré - demp - teur". The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns. A measure rest of 8 measures is indicated above the piano part.

O sau - ve nous Dieu ré - demp - teur

O sau - ve nous Dieu ré - demp - teur

O sau - ve nous Dieu ré - demp - teur

The third system concludes the musical piece. The lyrics are: "O sau - ve nous Dieu ré - demp - teur". The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns. A measure rest of 8 measures is indicated above the piano part.

p dolce.

Sain - te Vierge - et vous saints an - ges

p

Sain - te Vierge - et vous saints an - ges

p

Sain - te Vierge - et vous saints an - ges

p

ppp

Pri - ez - pri - ez pour nous

Pri - ez - pri - ez pour nous

Pri - ez - pri - ez pour nous

ppp

Sain - te Vierge - et vous saints an

Sain - te Vierge - et vous saints an

Sain - te Vierge - et vous saints an

ges pri - ez pour nous pri - ez pour
ges pri - ez pour nous pri - ez pour
ges pri - ez pour nous pri - ez pour

pp *morendo.*
p
pp
pp *dolce.*

nous pri - ez pour nous pri -
nous pri - ez pour nous pri -
nous pri - ez pour nous pri -

cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*

cresc. *f* *dim* *p* *p*

Récit

la M

Mais Vasco de Ga-ma sans peur Sou-tient ses compa-gnons, Ils bravent la fu-

la M

Allo assai e con fuoco.

-reur Des élé-ments déchaînés sur les on - des...

8

la M

Quand sou-dain, ô ter - reur! mil - le cla-meurs pro -

8-1

la M

-fon - des Semblent sor-tir de ter - re...

8

8

1.
M

Aux lu_eurs des é _ clairs De loin on voit s'é _ le _ ver dans les

8-1

p

1.
M

airs Un roc im _ men _ se!... On est sous le cap des Tem _

ff

ff

1.
M

- pè _ _ tes!...

8-

ff

8

ff

ff

la M
Voyez! voyez! Il sort de ses re - trai - tes Le grand ty - ran des

la M
mers, l'affreux A - damas - tor! Il a - vance, il a - vance en -

la M
- cor Il a - vance il a - vance en - cor... Il tra -

la M
- verse à grands pas l'o - cé - an en fu -

la M *ff*

- ri - e... Sei -

la M

- gneur! pre - nez pi - tié des ma - te - lots!

la M

Ils vont donc mourir tous, tous, loin de leur Pa -

la M

- tri - e, O tris - te sort! si loin de l'é - pou - se ché -

la M

- ri - e! Quelques uns éper -

la M
- dus, trop certains de leur mort, Se jet-tent à la mer pour fuir A-damas-

la M
- tor!

f *ff*

la M
Un hom-me, seul, n'a rien per-du de son cou-ra-ge, C'est Vas-

la M
- co; son ex-emple au pé-til en-cou-ra-ge Les moins dé-ter-mi-

la M
- nés; Il fait char-ger les ca-nons, il s'ap-

f

prê - te : *ff* Feu ! *p* s'écrie t'il, Et

le Géant s'ar - rê - te Con - fon - du de stu - peur.... Le

fer a pé - né - tré dans sa poi - trine im - men - se A -

-vec une a - tro - ce dou - leur!

sempre con fuoco.

la M

Mais u - ne nou - vel - le fu - reur le sai - sit, en - cor il s'è -

la M

- lan - ce, Il tend la main, il va sai - sir le pre - mier

la M

mât, Et rien ne peut le re - te - nir! « Feu! »

la M

crie en - co - re Vas - co... Les ca - nons font en - ten - dre Leur

34

la M

bruit é - pou - van - to - ble...

Moderato.

mezza voce.

la M

A - lors on voit s'é - ten - dre avec fra -

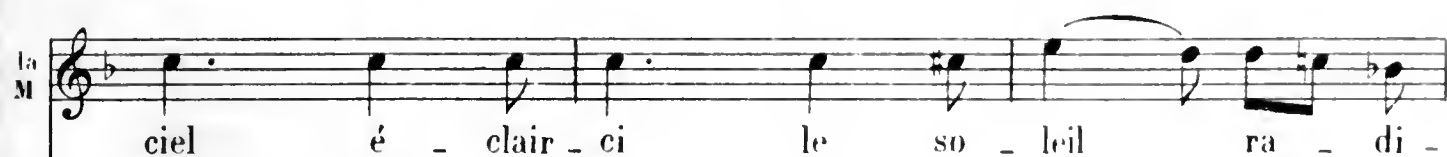
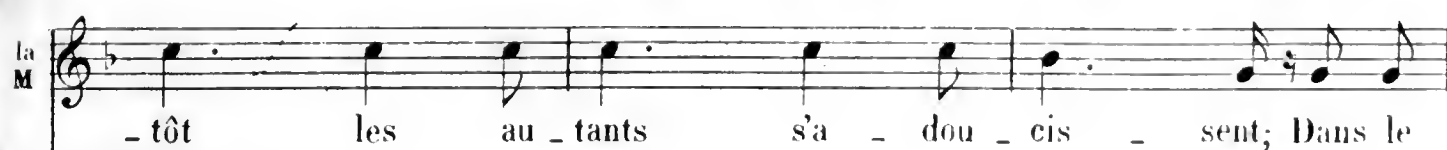
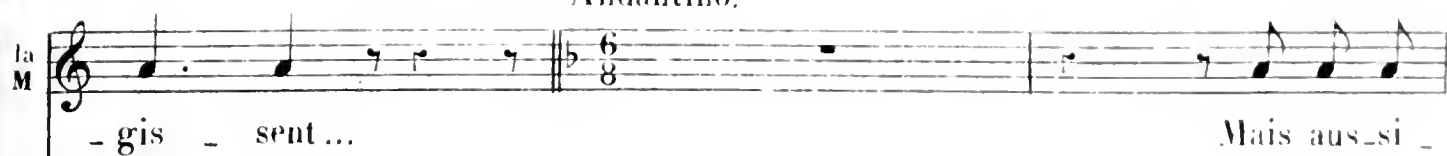
la M

- cas Et tout san - glant Le corps pal - pi - tant du Gé -

la M

- tant qui se meurt... Au loin les flots rou -

Andantino.



la M
_ ros glo - ri - eux. A par -

la M
_ tir de ce jour les é - léments do - ci - les Pa - vo -

la M
_ ri - sèrent les vais-seaux; Un Dieu pous_sait dans les

la M
eaux des pa - ys con - voi - tés Les quatre nefs fra - gi -

la M
_ les... Quand, un jour, au ma - tin, des ri -

la M

- va - ges fer - ti - les Ap - pa - ru - rent sou -

Allegretto.

- dain aux yeux des ma - te - lots.

ff

ff

8

tr

CHANSON INDIENNE.

con grazia

Le so_ leil se lè - ve, Est-ce donc un rê - ve Un charme enchan-

- leur?

U_ne brume ro - se Qui partout se po - se Donne à chaque

cho - se Sa chau - de cou - leur;

U - ne bru - me

ro - se Qui par-tout se po - se Donne à cha-que

cho - se Sa chau - de cou leur;

Même mouv!

legg.

Et dans la na - tu - re Pro - di - ge di -

- vin! Et dans la na - tu - re Pro - di - ge di - vin! - On voit sans cul -

- tu - re La ri - che ver - du - re La ri - che ver - du - re Of - frir son bu -

riten.

riten.

6. 2. 1

Stesso tempo.

Ab!

(à bouche fermée)

Abt

ah!

(à bouche fermée)

Ah

ah!

ah!

(à bouche fermée)

Ah!

ah!

ah!

A

la
M

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

8

La M.

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

8va

La M.

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

1. V.

ah! La la la la

ah! La la la la

ah! La la la la

ah! La la la la

8

f

Même mouv!

la .. Des zéphirs l'ha

la ..

la ..

la ..

8

3

1. V.

lei ne des zé-phirs l'ha lei ne Dans la fo-rêt

la M. traî - ne Les dou - ces o - deurs.

La la la la

La la la la

La la la la

8-

la M. Les fleurs des tro -

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

8

-pi - ques Des oi - seaux ma - gi - ques - Des fruits ma - gui -

fi - ques - font voir leurs splen - deurs.

La la la la

La la la la

La la la la

8

La M.

Les fleurs des tro -

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

8

La M.

- pi - ques Des oi - seaux ma - gi - ques Des fruits ma - gni -

Même mouv!

fi - ques l'ont voir leurs splen - deurs. Les beautés ar -

La la la la la la la la la la la la

leg.

-den - tes à l'œil sceintil - lant, Les beau - tés ar - den - tes à l'œil sceintil -

la la la la la la la la la la la la la la la la

La la la la la la la la la la la la

La la la la la la la la la la la la

la
M. lant, Promè-nent, ri - an - tes, leurs ro-bes bril - lan - tes leurs ro-bes bril -

la

la.

la..

la
M. - lan - tes, leur pas non - cha - lant. Ah! _____

pp

Ah! _____ ah! _____

pp

Ah! ah!

pp

Ah! ah! _____

8

pp

1. M.

ah! ah! ah! ah!

8

1. M.

ah! ah! ah! ah!

8

delicissimo.

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ah! La la la la

ah! La la la la

ah! La la la la

ah! La la la la

8

ff

Recitatif

la. Et sous la gran-

la..

la.

la.

f

la. M. -de om-bre Des hauts pal-miers Les Por-tu-gais, son-geant au pe-tit

la. M. nombre De leurs guer-riers, ac-clamaient tout joy-eux Vas-co dont le Gé-

1 -ni-e, Bravant tous les dan-gers, Ve-nait de dé cou-vrir Un monde à sa Pa-

All' non troppo Tempo di marcia

La
vi.
tri - e

ff *bien marqué*

f Faufare

La
vi.
Honneur à toi honneur à toi Vas - co !

La
vi.
La vieille Europe at - tend ton re - tour a -

ff

La
vi.
-vec es - pé - ran - ce, Et tout un peu - ple pal - pi -

la
M.

_tant Te pré - pare un tri - omphé a - vec im - pa - ti - en - ce...

la
M.

Vi - te, re - tour - ne vers le pays bien heu - reux Dont tu

la
M.

viens d'af - fir - mer la gloi - re; Ne cher - che pas

la
M.

d'au - tre vic - toi - re, reviens vite, on t'at - tend, Ô hé - ros glo - ri -

1.
M.

eux ! Des gran-

p *ff*

1.
M.

-deurs du pas-sé, chère et no-ble Pa-tri-e,

1.
M.

Por-tu-gal, sou-viens-toi !

ff

1.
M.

Par nos aï-eux, la mol-les-se flé-tri-e fai-sait

place à l'honneur, à la gloire, à la Foi —

Vaincre, c'était la loi, Et l'on savait mou-

-rir pour la Patrie ! Et l'on savait mou-

-rir pour la Patrie !

CHŒUR FINAL.

Maestoso. . mezzo forte

Sopranos.

Tenors.

Basses.

PIANO.

ben marcato

Honneur honneur à mon pays — C'est lui qui le pre-

Honneur honneur à mon pays — C'est lui qui le pre-

mf Trompettes

_ mier : Vers — l'In-de mysté - ri - eu - se O - sa lan -

_ mier Vers — l'In-de mysté - ri - eu - se O - sa lan -

cresc.

-cer sa flotte auda-ci - eu - se O - sa lau - cer sa flotte auda-ci -
 -cer sa flotte auda-ci - eu - se O - sa lau - cer sa flotte auda-ci -

cresc.

- eu - se. No ble pa -
 - eu - se. No ble pa_ys — qui sût — vou -

pp

tr

- ys, Ô Por - tu -
 - loir — qui sût — o - ser. Ô Por - tu - gal — c'est toi — qui

pp

tr

-gal.

pro - dui_sis — au mon - de Pad - mira - ble — Guer.

pro - dui_sis — au mon - de Pad - mira - ble — Guer.

ff - rier *pp* Que l'on nom - ma don Vas - co de — Ga -

ff - rier *pp* Que l'on nom - ma don Vas - co de — Ga -

ff Hon - neur *ff* et

ff Hon - neur et

- ma. Sa gloire fût la tien - ne Et c'est toi qu'il ai -

gloi - re à Vas - co de Ga -
gloi - re à Vas - co de Ga -
- ma tou - jours d'une a - mour pro -
- ma Hon - neur et
- ma Hon - neur et
- fon - de Et son ac - ti - vi - té son ac - ti - vi - té fé -
gloi - re à Vas - co de Ga -
gloi - re à Vas - co de Ga -
- cen - de C'est pour toi, c'est pour toi qu'il la con - su -

ff

ff

mf

ma. Du hé - ros Por - tu - gais cé -

ma. Du hé - ros Por - tu - gais cé -

ma. Du hé - ros Por - tu - gais cé -

8

mf

lé - brons la mémoi - re, Sa vie et ses travaux sont

lé - brons la mémoi - re, Sa vie et ses travaux sont

lé - brons la mémoi - re, Sa vie et ses travaux sont

8

cresc.

é - crits dans l'his - toi - re Au li - vre de

é - crits dans l'his - toi - re Au li - vre de

é - crits dans l'his - toi - re Au li - vre de

8

ff

- Gloi - re, Hon - neur au Por - tu - gal à Vas - co de - Ga -

- Gloi - re, Hon - neur au Por - tu - gal à Vas - co de - Ga -

- Gloi - re, Hon - neur au Por - tu - gal à Vas - co de - Ga -

8-

ff

ff

- ma Hon - neur et

- ma Hon - neur et

- ma Hon - neur et

ff

ff

Gloi - re Hon - neur et

Gloi - re Hon - neur et

Gloi - re Hon - neur et

ff

Gloi - re à Vas - co

Gloi - re à Vas - co

Gloi - re à Vas - co

ff

ff

allargando.

de - Ga - ma.

de - Ga - ma.

de - Ga - ma.

allargando.

ff

a tempo.

ff

ff